



TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 15, 2000

2000





**Beiträge zur Alten Geschichte,
Papyrologie und Epigraphik**

TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Band 15

Peter Siewert
zum 27. 4. 2000

Ekkehard Weber
zum 30. 4. 2000

2000



H O L Z H A U S E N

Herausgegeben von:

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

In Zusammenarbeit mit:

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

Redaktion:

Wolfgang Hameter, Bernhard Palme
Georg Rehrenböck, Hans Taeuber

Zuschriften und Manuskripte erbeten an:

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Disketten in MAC- und DOS-Formaten sind willkommen.

Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgeschickt werden.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

Auslieferung:

Holzhausen Verlag GmbH, Kaiserstraße 84/1/4, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II² 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490, und P.Vindob. Barbara 8.

© 2001 by Holzhausen Verlag GmbH, Wien

Die Deutsche Bibliothek-CIP Einheitsaufnahme Ein Titelsatz dieser Publikation ist bei der Deutschen Bibliothek erhältlich

Eigentümer und Verleger: Holzhausen Verlag GmbH, Kaiserstraße 84/1/4, A-1070 Wien. Herausgeber: Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien.
e-mail: hans.taeuber@univie.ac.at oder Bernhard.Palme@oeaw.ac.at
Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg. GmbH, Holzhausenplatz 1, A-1140 Wien.
Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

ISBN 3-900518-03-3

Alle Rechte vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

Hermann H a r r a u e r (Wien): Ulrike Horak †	V
Hermann H a r r a u e r (Wien): William M. Brashear †	1
Roger S. B a g n a l l, Klaas A. W o r p (New York, Amsterdam): TETPAXPYEON	3
Franziska B e u t l e r - K r ä n z l (Wien): Fragment eines obermösischen Militärdiploms vom 1. Juli 126 (Tafel 1)	7
Stefan B r e n n e (Gießen): Indices zu Kalos-Namen	31
Victor C o i o c a r u (Iași): Achilles in Tyras (Tafel 2)	55
Altay C o ş k u n (Oxford): Ammianus Marcellinus und die Prozesse in Rom (a. 368/69–71/74)	63
Nikolaos G o n i s (Oxford): A Late Byzantine Land Lease from Oxyrhynchus: P.Oxy. XVI 1968 Revised (Tafel 3)	93
Nigel M. K e n n e l l (St. John's): The status of the Ephebarch	103
Barbara P a s t o r A r t i g u e s (Madrid): XURIKILLA (CIL IV 8380)	109
Rosario P i n t a u d i (Firenze), Wolf B. O e r t e r (Praha): Griechische Getreidequittung und koptischer Brief auf einem Papyrus aus Abusir (Tafel 4 und 5)	111
Ligia R u s c u (Cluj-Napoca): Eine Episode der Beziehungen der west- pontischen Griechenstädte zu Mithradates VI. Eupator, König von Pontos	119
Manfred G. S c h m i d t (Berlin): <i>Manu[ductor] scaenae Latinae</i> (Tafel 4)	137
Gabor S z l á v i k (Budapest): Althistorische Forschungen in Ungarn von 1998 bis zur ersten Hälfte des Jahres 2000	141
Julia T a i t a (Wien): Gli Αἰτωλοί di Olimpia. L'identità etnica delle comunità di vicinato del santuario olimpico	147
Klaas A. W o r p (Amsterdam): Ἐν συστάσει ἔχειν = „To take care of“	189
Bemerkungen zu Papyri XIII (<Korr. Tyche> 341–372)	191
Buchbesprechungen	203

Francesco A d o r n o (Hrsg.), *Corpus dei Papiri filosofici greci e latini. Testi e lessico nei papiri di cultura greca e latina. Parte I: Autori noti, Vol. I***. Nicolaus Damascenus — Zeno Tarsensis*, Firenze 1999 (R. Bilik: 203) — Radu A r d e v a n, *Viața municipală în Dacia Romană*, Timișoara 1998 (E. Weber: 204) — Pedro B a r c e l ó, *Hannibal*, München 1998 (W. Hameter: 204) — Anneliese B i e d e n k o p f - Z i e h n e r, *Koptische Ostraka. Band I. Ostraka aus dem Britischen Museum in London. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden; Band II. Ostraka aus dem Ashmolean Museum in Oxford. Mit Einführung in das Formular der vorgelegten Urkunden, Aussagen aller Texte zum Alltag der Thebanischen Bevölkerung*, Wiesbaden 2000 (H. Förster: 205) — *Fragmenta poetarum Latinorum epicorum et lyricorum praeter Ennium et Lucilium post W. Morel novis curis adhibitis edidit Carolus Buechner*. Editionem tertiam auctam curavit Jürgen B l ä n s d o r f,

Stuttgart, Leipzig 1995 (G. Dobesch: 207) — Robert J. B u c k, *Thrasybulus and the Athenian Democracy. The Life of an Athenian Statesman*, Stuttgart 1998 (H. Heftner: 210) — *CORPVS INSCRIPTIONVM LATINARVM Volumen II (Inscriptiones Hispaniae Latinae). Editio altera, pars V: conventus Astingitanus (CIL II²/5)*; ediderunt Armin U. S t y l o w e t alii, Berlin, New York 1998; *CORPVS INSCRIPTIONVM LATINARVM Volumen VI (Inscriptiones urbis Romae Latinae) pars VIII: titulos et imagines collegit schedasque comparavit Silvio Panciera*; fasciculus II: titulos imperatorum domusque eorum (thesauro schedarum imaginumque ampliato) edidit Géza A l f ö l d y, Berlin, New York 1996 (E. Weber: 211) — Werner E c k, *Augustus und seine Zeit*, München 1998 (E. Weber: 212) — Iain G a r d n e r, Anthony A l c o c k, Wolf-Peter F u n k, *Coptic Documentary Texts from Kellis. Vol. 1. P. Kell. V (P. Kell. Copt. 10–52; O. Kell. Copt. 1–2)*, Oxford 1999 (H. Förster: 213) — Joan G ó m e z P a l l a r è s: *Edición y comentario de las inscripciones sobre mosaico de Hispania. Inscripciones no cristianas*, Roma 1997 (M. Donderer: 214) — Niklas H o l z b e r g, *Ovid. Dichter und Werk*, München 1997 (G. Dobesch: 216) — Ranon K a t z o f f, Yaakov P e t r o f f (Hgg.), *Classical Studies in Honor of David S o h l b e r g*, Jerusalem 1996 (R. Steinacher: 227) — Eleni K o u r i n o u, *Σπάρτη. Συμβολή στη μνημιακή τοπογραφία της*, Athen 2000 (H. Taeuber: 228) — T h e m i s t i o s, *Staatsreden*. Übersetzung, Einführung und Erläuterungen von Hartmut L e p p i n und Werner P o r t m a n n, Stuttgart 1998 (G. Dobesch: 229) — Uta-Maria L i e r t z, *Kult und Kaiser. Studien zu Kaiserkult und Kaiserverehrung in den germanischen Provinzen und in Gallia Belgica zur römischen Kaiserzeit*, Rom 1998 (E. Weber: 231) — Milan L o v e n j a k, *Neviodunum. Inscriptiones Latinae Sloveniae (ILSL) 1*, Ljubljana 1998 (E. Weber: 232) — Andreas L u t h e r, *Die syrische Chronik des Josua Stylites*, Berlin 1997 (G. Dobesch: 233) — *Römer und Barbaren. Ein Lesebuch zur deutschen Geschichte von der Spätantike bis 800*, Hgg. von Christina L u t t e r und Helmut R e i m i t z, München ²1998 (G. Dobesch: 235) — Friedhelm L. M ü l l e r, *Eutropii breviarium ab urbe condita. Eutropius' Kurze Geschichte Roms seit der Gründung (753 v. Chr. – 364 n. Chr.)*, Stuttgart 1995 (G. Dobesch: 236) — P. W. P e s t m a n, H. – A. R u p p r e c h t (Hgg.), *Berichtigungsliste der Griechischen Papyrusurkunden aus Ägypten. Zehnter Band*. Leiden, Boston, Köln 1998 (A. Papathomas: 238) — Peter S c h o l z, *Der Philosoph und die Politik. Die Ausbildung der philosophischen Lebensform und die Entwicklung des Verhältnisses von Philosophie und Politik im 4. und 3. Jh. v. Chr.*, Stuttgart 1998 (H. Grassl: 239) — *Die Begegnung mit dem Fremden. Wertungen und Wirkungen in Hochkulturen vom Altertum bis zur Gegenwart*. Herausgegeben von Meinhard S c h u s t e r, Stuttgart und Leipzig 1996 (G. Dobesch: 240) — Sławomir S p r a w s k i, *Jason of Pherae. A Study on History of Thessaly in Years 431 – 370 B.C.*, Kraków 1999 (E. Kettenhofen: 247) — Klaas A. W o r p, Albert R i j k s b a r o n, *The Kellis Isocrates Codex*, Oxford 1997 (A. Papathomas: 249)

Liste eingegangener Bücher 253

Indices (Wolfgang Hameter) 259

Tafeln 1–4

BEMERKUNGEN ZU PAPYRI XIII

<Korr. Tyche>

341–351: Dieter HAGEDORN

341. Antoninus Pius oder Marcus Aurelius?

Für mehrere Straßburger Ostraka, die mit den Titulaturen Ἀντωνίνος Καίσαρ ὁ κύριος bzw. Ἀντωνίνος ὁ κύριος datiert sind, hielt der Herausgeber P. Viereck eine Entstehung sowohl unter Antoninus Pius als auch unter Marcus Aurelius für möglich. In Wirklichkeit gehört zur Titulatur von Marcus Aurelius in der Zeit seiner Alleinherrschaft notwendigerweise der Bestandteil Αὐρήλιος vor Ἀντωνίνος dazu¹. Zwei dieser Datierungsvorschläge sind in der Vergangenheit schon richtiggestellt worden², für die Mehrzahl aber finde ich keinen Eintrag in der BL. Stücke, die nur unter Antoninus Pius entstanden sein können, sind O.Strasb. 371 (3. Aug. 148); 372 (25. Juli – 23. Aug. 149); 486 (20. Apr. 152); 488 (138–161); 502 (15. Juni 148).

342. Die Datierung des Archivs der Thermuthis, Tochter des Psen(t)kalibis

In einem kürzlich erschienenen Artikel hat A. M. F. W. Verhoogt die Neuedition der als zusammengehörig erkannten Ostraka O.Leid. 162 + 274 zum Anlaß genommen, die Chronologie eines kleinen, auf die Sammlungen von Straßburg und Leiden verteilten Dossiers von Ostraka zu diskutieren, in dessen Mittelpunkt die thebanische Steuerzahlerin Thermuthis, Tochter des Psen(t)kalibis, steht³. Die Schwierigkeit der Chronologie liegt darin, daß — wie es im 2./3. Jh. n. Chr. oft der Fall ist — in den Datierungen dieser Ostraka zu meist der Name des regierenden Kaisers ausgelassen ist. Nur in einem Fall (O.Strasb. 400 vom 23. Aug. 214) wird in einer ausführlichen Formel namentlich Caracalla genannt. Dem Versuch, alle anderen Texte des Dossiers ebenfalls in die Regierungszeit dieses Kaisers zu setzen, stehen anscheinend folgende Argumente entgegen: In O.Strasb. 432, datierend vom 25. Nov. 215, wenn das hier genannte 24. Jahr Caracalla gehört, erscheinen Erben der Thermuthis; sie muß also zu diesem Zeitpunkt bereits verstorben sein. Auf der anderen Seite erfolgen in O.Strasb. 153 und 154 in einem 25. Jahr Zahlungen auf den Namen der Thermuthis ohne Erwähnung der Erben, und in dem neu edierten O.Leid. 162 + 274 liest Verhoogt gar ein 27. Jahr, welches Caracalla nie erreicht hat. Diese drei Stücke setzt Verhoogt daher in die Regierungszeit von Commodus⁴, wodurch zustandekommt, daß er zwar die meisten Ostraka in die Jahre 205–213 n. Chr. datiert, für die genannten drei Stücke aber Entstehung in den Jahren 184 bzw. 187 n. Chr. annehmen muß. Dieses Ergebnis wird man als wenig befriedigend empfinden.

Nun ist die Lesung des 27. Jahres in Z. 1 von O.Leid. 162 + 274, obwohl Verhoogt das κζ ohne Punkte druckt, nicht unproblematisch, wie man allein schon daran erkennt, daß in der Erstedition in O.Leid. 162 stattdessen κδ gelesen worden war. Die Abbildung dieses Teils des Ostrakons in O.Leid., Plate 43, die mir etwas deutlicher zu sein scheint als die

¹ Vgl. nur P. Bureth, *Les titulatures impériales dans les papyrus, les ostraca et les inscriptions d'Égypte (30 a.C. – 284 p.C.)*, Bruxelles 1964, 82–85.

² Vgl. BL IX 394 für O.Strasb. 440; BL II 2, 152 für O.Strasb. 447.

³ A. M. F. W. Verhoogt, *A Receipt for Survey-Tax (O. Leid. 162 + 274)*, OMRO 78 (1998) 59–62.

⁴ In Fußnote 4 macht Verhoogt allerdings schon darauf aufmerksam, daß man O.Strasb. 154 lieber nach 212 datieren möchte, da der Signatar ein Αὐ(ρήλιος) ist.

Abbildung des ganzen Stücks in OMRO 78 (1998) 62, würde ich so interpretieren, daß in der Tat κζ äußerst schwer nachzuvollziehen ist, während κδ leichter zu sehen wäre. Ich würde jedoch noch lieber κβ lesen. In beiden Fällen wäre also eine Datierung unter Caracalla möglich; meines Erachtens entspricht der in Z. 1 genannte 1. Pauni dem 26. Mai 214 n. Chr.⁵

Wie aber verhält es sich mit O.Strasb. 153 und 154? In der Beurteilung des Datums dieser beiden Stücke wird man weiterkommen, wenn man ein Straßburger Ostrakon mit in Betracht zieht, das man bisher nicht zu dem Dossier der Thermuthis in Beziehung gebracht hat, nämlich O.Strasb. 155. Die erste in ihm erwähnte Zahlung wurde am 14. Pharmuthi eines 25. Jahres geleistet, die folgenden in einem 1. und einem 2. Jahr, und „so kann es sich“, wie schon P. Viereck, der Herausgeber des Stücks erkannt hat, „nur um Caracalla einerseits und Macrinus und Diadumenianus andererseits handeln“. Das Datum in Z. 1 entspricht daher dem 9. April 217. Die Zahlungen erfolgen hier (vgl. Z. 1–2) ὀνό(ματος) Ἀϋρηλίας Θερμάιος ἢ Ψεντακάλιβιος. Viereck betont im Kommentar: „Θερμάιος, nicht Θερμούθιος“, aber in Anbetracht der Seltenheit des Vatersnamens Ψεν(τα)καλίβις⁶ und der Übereinstimmung der Jahresangabe (25. Regierungsjahr) scheint mir sicher, daß Θερμούθιος und Ἀϋρηλία Θερμάιος ein und dieselbe Person sind⁷. Wenn aber noch am 9. April 217 eine Zahlung auf das Konto der Thermuthis ohne Erwähnung ihrer Erben erfolgen konnte, war dies auch am 10. Sept. 216 (O.Strasb. 153) und 21. Nov. 216 (O.Strasb. 154) möglich. Daß die Steuerpflichtige bereits tot war, war den Behörden nicht so wichtig; entscheidend war, daß die Zahlungen auf den richtigen Steuertitel eingingen.

Wir haben also die Möglichkeit, alle bisher bekannten Zeugnisse für Thermuthis in einen engeren als von Verhoogt angenommenen zeitlichen Rahmen zu bringen, nämlich (ich nenne jeweils nur das Datum der ersten im Text erwähnten Zahlung):

O.Strasb. 450	22. Juli 204	O.Strasb. 152	30. Sept. 213
O.Strasb. 433	6. Aug. 205	O.Leid. 162 + 274	26. Mai 214
O.Strasb. 148	29. Juli 206	O.Strasb. 400	23. Aug. 214
O.Strasb. 149	30. Juli 209	O.Strasb. 432	25. Nov. 215
O.Strasb. 150	12. Aug. 210	O.Strasb. 153	10. Sept. 216
O.Leid. 164	20. Aug. 212	O.Strasb. 154	21. Nov. 216
O.Strasb. 151	10. Sept. 213	O.Strasb. 155	9. Apr. 217

343. BGU IV 1070 = M.Chr. 323

Den Beginn der Subskription in Z. 10 dieses „Gesuchs einer Frau um Bestellung eines Altersvormunds für ihre Kinder“ (so der Titel in M.Chr. 323) aus dem Jahre 218 n. Chr. hatte P. Viereck in der *Ed. pr.* folgendermaßen gelesen: Ἀϋρηλία Λεωσπ... Wilcken notierte dazu in APF 4 (1908) 563: „Ich glaube in 10 vielmehr zu erkennen: Ἀϋρηλία Λεωσπροκ, was nur heißen kann: λεχ(θείσα) ὡς πρόκ(ειτα), eine Wendung, die als Ersatz des vorher

⁵ Vgl. auch schon B. Kramer in APF 45 (1999) 275.

⁶ Die Suche in der DDBDP fördert nur einen einzigen sicher zu unterscheidenden Namensvetter zutage, den Vater des Petosiris, der in den Jahren 146/7 und 150 n. Chr. in O.Strasb. 133; 237; 253 und möglicherweise in O.Strasb. 433 (2. Jh. n. Chr.) bezeugt ist. Zur Bedeutung des Namens s. Verhoogt, a.a.O., S. 61, Komm. zu Z. 2.

⁷ Der Name Θερμάιος ist sonst offenbar nur noch in P.Med. 69, 10 (3. Jh. n. Chr.) belegt; es dürfte sich um eine Nebenform zu Θερμούθιος handeln. Das Auftreten der Gentiliz Aurelia in O.Strasb. 155 ist natürlich eine (recht späte) Auswirkung der Constitutio Antoniniana.

in Z. 2 genannten Namens wohl zum erstenmal begegnet“. Da bis zum heutigen Tag kein zweiter Fall aufgetaucht ist, ist der Vorschlag, den Mitteis übernahm, überaus verdächtig. Nach Αὐρηλία erwartet man den ersten Namen der Frau, der in Z. 2 in der Lücke steht.

Auf einem Photo, das G. Poethke mir freundlicherweise zur Verfügung stellte, lese ich nun in der Tat Αὐρηλία Τεχωσάριον; die letzten Buchstaben sind zwar etwas undeutlich, aber doch sicher. Der Name Τεχωσάριον steht noch nicht in den Namenbüchern, ist aber als Deminutiv des häufigen Τεχωσῖς bzw. Τεχωσοῦς gut erklärbar. Er ist m. E. sogar schon einmal belegt, denn statt des ebenfalls singulären, aber schwerer erklärbaren Τεχωσαρίη (Dativ), das in P.Select. 7 A, 1 gelesen wurde, wäre Τεχωσαρίω eine plausiblere Lesung; vgl. die Abbildungen in P.Select., Plate I und E. Boswinkel, P. J. Sijpesteijn, *Greek Papyri*, Amsterdam 1968, 40⁸.

In BGU IV 1070, 2 können wir nunmehr [παρὰ Αὐρηλ(ίας) Τεχωσαρίου] τῆς καὶ Ἰσιδώρας⁹ herstellen, und die Lücke am Anfang von Z. 11 ist mit [ἦ καὶ Ἰσιδώρα ἐπιδέδωκα] zu schließen.

Die Zeilen 10–11 dieses Papyrus können heute mit Hilfe einer Parallele in P.Oxy. LVIII 3921 (219 n. Chr.) besser verstanden werden; diese lehrt, daß das Partizip αἰτηθεῖς zu dem vorangehenden ἐπιγέγραμμαι gehört und nicht zu dem danach zu ergänzenden ἔγραφα¹⁰. Zu schreiben ist also Αὐρήλιος Σερήνος ἐπιγέγραμμαι αὐτῆς κύριος αἰτηθεῖς | [καὶ ἔγρ(αφα) ὑπ(έρ) αὐτῆς μὴ] εἰδυῖης γράμματα.

Eine weitere Kleinigkeit: Gleich nach der Lücke in Z. 13 steht nicht] καὶ ὑπηρετής. Statt des καὶ ist vielmehr das Ende des Namens dieses Amtsdieners zu lesen, der auf]ς endete (das Sigma ist — wie auch andernorts in diesem Text — bogenförmig rückwärts gewendet); vielleicht hieß er wie sein Sohn Ὠριγένης.

344. P.Heid. III 232

Der Brief vom 20. Nov. 155 v. Chr. oder 17. Nov. 144 v. Chr.¹¹ enthält den Auftrag an den Empfänger, bestimmte Dinge der Amme Tetosiris zu geben, damit sie bis zur Ankunft des Briefschreibers bereit stünden, und endet dann der Edition zufolge mit der Wendung καὶ μὴ καταστῆς αὐτήν (Z. 7–8). Die Form καταστῆς hielt der Herausgeber für einen Schreibfehler anstelle von καταστήσης und übersetzte: „auch wenn du sie noch nicht einstellst“. Das mit Punkt wiedergegebene My am Ende von Z. 7 ist m. E. jedoch ein Iota mit einem getilgten bzw. zu tilgenden Ansatz zu dem My von μὴ zu Beginn der folgenden Zeile¹². Zu transkribieren wäre hier also καὶ [μ] ¹³. Wichtiger ist die Beobachtung, daß in

⁸ Entsprechend wäre in P.Select. 7 B, 1 Τ[εχωσαρίω] zu ergänzen.

⁹ Ἰσιδώρας scheint mir die bessere Lesung gegenüber der von Viereck ebenfalls in Erwägung gezogenen Δι[ο]δώρας.

¹⁰ Die Parallele lautet (Z. 50–52): Αὐρήλ(ιος) Ἀμμωνιανὸς Ἀπολλωνίου ἐπιγέγραμμαι | αὐτῆς κύριος αἰτηθεῖς ὑπ' αὐτῆς καὶ ἔγραφα ὑπέρ | αὐτῆς μὴ εἰδυῖης γράμματα; vgl. auch P.Oxy. XII 1473, 34–35 (201 n. Chr.): Εὐδαίμων Ἀγήνορος αἰτηθεῖς | ἐπιγέ[γρα]μμαι τῆς Ἀπολλωναρίου [κύριος, wo also das αἰτηθεῖς ebenfalls (wie wohl auch im vorliegenden Fall) nicht durch ὑπ' αὐτῆς ergänzt ist. αἰτηθεῖς in der ἔγραφα-Formel des Ersatzschreibers findet sich erst vom 5. Jh. an. Viel häufiger ist dann aber immer noch ἀξιωθεῖς, und ἀξιωθ]εῖς statt αἰτηθ]εῖς sollte man wohl auch in SB XVI 12855, 7 (293–305 n. Chr.) ergänzen.

¹¹ Vgl. R. Ziegler in ZPE 106 (1995) 190.

¹² Vgl. BL V 42 zu einer ganz vergleichbaren Erscheinung am Wechsel von Z. 6 auf 7.

¹³ Vgl. auch die Abbildungen in P.Heid. III auf Tafel IIIa und bei R. Seider, *Paläographie der griechischen Papyri* I, Stuttgart 1967, Tafel 7, 11 und im Internet unter: <http://www.rzuser.uni-heidelberg.de/~gv0/Papyri/P.Heid._III/232/P.Heid._III_232.html>.

der folgenden Zeile in καταστης das zweite Tau keineswegs so sicher ist, wie die Transkription vermuten läßt: Statt des Tau ist auch ein Chi lesbar, und mit καὶ ἢ μὴ κατάσχης αὐτήν erhalten wir eine Wendung, die in ähnlichem Zusammenhang, d. h. in Briefen mit Aufträgen, vielfach bezeugt ist. Ich führe nur die Beispiele aus ptolemäischer Zeit an: P.Erasm. I 8, 13; P.Lille I 18, 8; P.Tebt. III.1 767, 11; SB XVIII 14055, 2f.; O.Strasb. 510, 4f. Die Bedeutung der Floskel μὴ κατάσχης αὐτόν ist, wie R. S. Bagnall und R. Bogaert in AS 6 (1975) 100 festgestellt haben, „«do not keep him waiting», which is an exhortation ... to execute the order quickly“.

345. P.Lond. II 347 (S. 71)

Noch nicht in der BL verzeichnet ist, daß in Z. 8 zweimal die Transkription eines im Papyrus durch einen waagerechten Strich (—) wiedergegebenen Obolos versehentlich unterblieben ist; vgl. Plate 78. Die Zeile lautet [τε]τρακοσίας ἑβδομήκοντα ἑπτὰ —, (γίν.) (δρ.) νοζ—. Die Summe beträgt also 477 Dr. 1 Ob.

346. P.Oxy. XII 1446

Diese wichtige arsinoitische, aus der Gegend von Theadelphia-Euhemeria-Polydeukeia und etwa aus der Zeit von 161 bis 210 n. Chr. stammende „List of Cultivators of State Lands“, die verzeichnet, wie verstorbene Staatspächter durch andere ersetzt wurden, ist in korrigierter und wesentlich erweiterter Form von M. Hombert neu ediert worden¹⁴. In den Zeilen 65, 72, 77, 84 und 89 hat Hombert eine Abkürzung, nämlich ἀπο(), die dort in der Beschreibung der Personen jeweils nach der Nennung des Namens und des Vatersnamens auftaucht, unaufgelöst gelassen. Er bemerkt dazu auf S. 503 unter 60 (lies 65): „απο(): la signification de cette abréviation est obscure. G[renfell]-H[unt] suggèrent ἄπο(ρος) ou ἀπό(δημος) qui sont possibles si le mot s'oppose à τελελ(ευτηκότες)“. Den Hinweis auf die vermutlich korrekte Auflösung bietet P.Bour. 42 (Hiera Nesos [Arsinoites]; 166/7 n. Chr.), wo die Kolumnen III bis XII des Verso ein massenhaftes Vorkommen der Herkunftsbezeichnung ἀπὸ μητροπόλεως an ganz entsprechender Position enthalten. Die Schreibweise ist dort sehr unterschiedlich; mehrere Beispiele sind so weit ausgeschrieben, daß die Auflösung ganz unzweifelhaft ist. Es gibt aber auch zahlreiche Fälle, wo ebenfalls nur ἀπὸ (μητροπόλεως) geschrieben wurde, und bisweilen ist der Ausdruck sogar bis zu ἀ(πὸ μητροπόλεως) reduziert. Ich habe keinen Zweifel, daß es sich auch in den genannten Zeilen von P.Oxy. XII 1446 um Einwohner der Metropole des Arsinoites handelt, die in der Umgebung von Theadelphia usw. Staatsland bearbeitet hatten.

347. P.Oxy. LXIII 4388

In diesem „Hire Contract for an Anchor, a Spar and an Oar“ vom 28. Jan. 423 wird das Gewicht des Ankers der Edition zufolge in Z. 8/9 mit κεντηναρίων δύο ἢ [λι]τρῶν δεκατριῶν πλέον ἑλαττον angegeben. Auf der Abbildung im Internet¹⁵ erkennt man jedoch, daß zu Beginn von Z. 9 [μ]νῶν statt [λι]τρῶν zu lesen ist. Die (seltener bezeugte) Unterteilung des Zentners in 60 Minen statt 100 Litrai ist z. B. auch in P.Oxy. LIX 3982, 11 und 13 (314 n. Chr.) belegt; vgl. dort den Kommentar zu Z. 11. Vgl. ferner P. Cair. Cat. inv.

¹⁴ M. Hombert, *P.Gand Inv. 52* (= *P.Oxy. 1446*), in: *Mélanges Bidez*, Bruxelles 1934, 495–503. Es ist bedauerlich, daß diese Neubearbeitung nicht in das Sammelbuch aufgenommen worden ist. Zu dem Text vgl. auch J. Rowlandson, *Landowners and Tenants in Roman Egypt*, Oxford 1996, 87f.

¹⁵ Unter <<http://www.csad.ox.ac.uk/POxy/papyri/vol63/pages/4388.htm>>.

10492, 6 ediert von K. A. Worp in ZPE 101 (1994) 101–103, wo man liest: κεντην(άρια) λα, μν(αῖ) λ, τὰ λί(τραί) Ἴρν. Worp erklärt dazu (Komm. zu Z. 6: „31 Zentner machen 3100 Pfund. Daneben findet man hier 30 Minen, μν(αῖ) λ. Wenn man davon ausgehen könnte, daß hier, wie des öfteren in P.Lond. III 1254 [S. 236] (vgl. jedoch die Einleitung zu diesem Text), 6 Mna = 1 Pfund, so würden 30 Minen 5 Pfund machen. Ich finde es aber nicht leicht, die Gesamtzahl der Pfunde als Ἴρνε zu lesen; eher lese ich Ἴρνν“. In der Tat entsprechen bei einem Verhältnis von 60 : 100 die 30 Minen genau 50 Pfunden. Worps Lesung Ἴρνν ist also völlig korrekt.

348. P.Oxy. LXIII 4398

Die im Internet einsehbare Abbildung¹⁶ läßt erkennen, daß der Papyrus in Z. 8 statt des gedruckten ἐξοχωτάτων die orthographische Verschreibung ἐξωχοτάτων hat.

349. P.Ryl. II 73

ἀπέχομεν παρ[ὰ σοῦ] | τὴν τιμὴν τῶν χ[ό]ρτων | ὧν κατανεμέμηκεν τὰ | πρό-
βατα quittieren in den Zeilen 8–11 der Edition zufolge (vgl. auch BL I 388) die Besitzer von προσοδικὰ ἐδάφη in Setrempaei einem Schafzüchter von Euhemeria (33–30 v. Chr.). Die Lesung am Ende von Z. 9 trägt jedoch nicht einem zweiten langen Abstrich Rechnung, der bis in die nächste Zeile in das Schluß-Ny von κατανεμέμηκεν herabreicht und auf Plate 3 deutlich erkennbar ist. Meines Erachtens ist χρωρῶν statt χ[ό]ρτων zu lesen. Die Assimilation unterschiedlicher Liquiden innerhalb desselben Wortes findet sich häufig in den Papyri (vgl. Gignac, Grammar I, S. 102f.), und χρωρ(ῶν) für χλωρῶν ist in zeitlicher und räumlicher Nähe in P.Oslo II 32, 1 (Theadelphia; 1 n. Chr.) bezeugt, wo in anderen Zeilen auch mehrfach die Schreibung χρωλ- begegnet. Zum Bedeutungsunterschied von χόρτος und χλωρά s. M. Schnebel, Die Landwirtschaft im hellenistischen Ägypten, München 1925, S. 213f.

350. PSI I 36a, 3–4 und PIFA O I 8, 3–5

Eine Suche in der DDBDP erbrachte als ein zufälliges Nebenprodukt die Einsicht, daß man bei der Ortsangabe von in Theadelphia abgefaßten Staatsnotariatsverträgen immer ἐν Θεαδελφεία sagt, nicht ἐν κόμη Θεαδελφεία¹⁷. In zwei Fällen, wo letzteres ergänzt wurde, muß daher geändert werden: In PSI I 36a, 3–4 ist zu schreiben μηνὸς Αὐδναίου | [x 'Αθῦρ x ἐν Θεα]δελφεία statt μηνὸς Αὐδναίου | [. ἐν κόμη Θεα]δελφεία, und in PIFA O I 8, 3–5 sollte es heißen μηνὸς Γ[ορπιαίου] | [± 5]ηι καὶ εἰκάδι Ἐπιφ κ ἐν | [Θε]αδελφεία anstelle von μηνὸς Ὑββι --- | [± 5]ηι καὶ εἰκάδι ἐν [κόμη] | [Θε]αδελφεία. Das Datum der Urkunde fällt also in die Zeit vom 15. bis zum 23. Juli 64 n. Chr.

351. VBP II 14

Z. 14/15: Statt ἐν δὲ τῇ χρειά[τι] | [δεῖ] ἔχεσθαί με ἐν τῷ φρουρίῳ hat der Papyrus, wie man an der Abbildung im Internet überprüfen kann¹⁸, ἐν δὲ τῷ χρειά[τι] | [κατ]-ἔχεσθαί με ἐν τῷ φρουρίῳ, was zu übersetzen wäre: „zu der Zeit, wenn ich durch meinen Dienst im Lager festgehalten werde“. In Z. 8 steht Ἡρακλείδει, nicht Ἡρακλείδη.

Dieter HAGEDORN

¹⁶ Unter <<http://www.csad.ox.ac.uk/POxy/papyri/vol63/pages/4398.htm>>.

¹⁷ Die Suche ergab dafür 31 Belege; vgl. nur P.Soter. 1; 2; 5; 6; 7; 25; 27.

¹⁸ <http://www.rzuser.uni-hcidelberg.de/~gv0/Papyri/VBP_II/014/VBP_II_14.html>.

352–372: Nikolaos GONIS

Notes on VI.–VIII. Century Documents (II)¹⁹(a) *Determining the Provenance*

352. P.Berol. inv. 21755 (= APF 42 [1996] 92–97)

This Berlin papyrus preserves a sixth-century *dialysis*, in this case a division of inheritance. Its provenance is stated to be unknown. The notary's signature, however, is telling enough. Written in Latin characters, it is preceded by the christogram ✠. The particular type of christogram is attested exclusively in Oxyrhynchite signatures, see J. M. Diethart, K. A. Worp, *Notarsunterschriften im byzantinischen Ägypten* (Wien 1986) 13. We may therefore place the origin of the text in the Oxyrhynchite region²⁰.

353. P.Berol. inv. 21737 (= APF 42 [1996] 97–103)

This document too is a *dialysis* of the sixth/seventh century, likewise unprovenanced. But we can establish its origin thanks to the phrase δ[ισ]σαί γραφείσαι ὁμότυπ[οι], which turns up in line 16. The formulation δισσή γραφείσα ὁμότυπος (*vel sim.*) is typical of documents from the Antaeopolite region: cf. P.Michael. 46, 23, P.Mich. XIII 667, 24–25, P.Vat. Aphrod. 7, 23. It is therefore a fair inference that the Berlin document comes from the Antaeopolite.

354. SPP III 411

The provenance of this papyrus, assigned to the seventh century, is said to be „angeblich Hermopol[ites]“. This probably relies on acquisition information, but it is questionable. I reproduce lines 2–3 of this lease:

ὁμολογῶ μεμισθῶσθαι παρ' ὑ[μῶν - - - | - - - μ]ον[οι]κ[ί]διον ἐξ ὀλοκλήρου ἀνεφγμένον εἰς λίβρα μετὰ παντὸς α[ὐ]τ[οῦ] τ[οῦ] δικαίου.

The term μονοικίδιον, 'detached house' (LSJ Suppl. s. v.), occurs in four other texts, all of which come from Arsinoe: it is the object under lease in two leases, SPP III 239 and 431, and in the rent receipt SPP VIII 800, 3²¹. The two leases attest formulas which are strikingly similar to those of SPP III 411:

SPP III 239, 2–4 (VI/VII): [ὁμολογῶ μεμισθῶσθαι [ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων | σοι ἐπὶ τῆσδε τῆς πόλε(ως) καὶ τοῦ αὐτοῦ ἀμφοδου μονοικίδιον ἐν ἐξ ὀλοκλήρου [ἀν]-εφγμ[ένον εἰς μετὰ παντὸς] | αὐτοῦ τοῦ δικαίου.

SPP III 431, 3–6 (VII/VIII): μονο(ι)κίδιον ἐξ ὀλοκλήρου ἀνελογμένον εἰς λίβρα μετὰ | παντὸς αὐτοῦ τοῦ δικαίου.

¹⁹ Cf. Tyche 14 (1999) 329–332.

²⁰ It may be noted that two other Berlin papyri with adjacent inventory numbers, viz. P.Berol. inv. 21753 and 21754, both published in the same article as P.Berol. inv. 21755, come from Oxyrhynchus.

²¹ On the term see further G. Husson, *OIKIA. Le vocabulaire de la maison privée en Égypte d'après les papyrus grecs*, Paris 1983, 299. Husson's examples include SB I 4723, 2, which attests a μονοκοίτιον. But this is probably not a phonetic variant of μονοικίδιον, and Preisigke's translation „einschläfriges Bett“ (*Wörterbuch s. v.*) is probably correct: cf. P.Vindob. G 23229 = SB XXII 15250, 11 (VI), a list of items including a μονοκοίτιον.

Except for the similar formulas, we may note that the expression ἀνεφεγγμένον εἰς, used with reference to (a part of) house property, is absent from the Hermopolite documentation (but not from Upper Egypt: cf. e.g. P.Vatic. Aphrod. 25, FrB.18 and SB XVIII 13320, 21, both from Aphrodito), whereas it is common in Arsinoite and Heracleopolite texts. The formulation ὁμολογῶ μεμισθῶσθαι is also rare in the Hermopolite, but common in the Arsinoite. Chances seem good, therefore, that SPP III 411 is Arsinoite; if this holds, in line 1 we should restore ἀπὸ τῆ[ς Ἀρσινοιτῶν πόλεως. A further implication is that the deacon and notary Σεουήρος, listed among his Hermopolite colleagues in Diethart and Worp, *Notarsunterschriften im byzantinischen Ägypten* 71, should now be considered as (probably) Arsinoite.

(b) *Filling the gaps*

355. Korr. Tyche 253

In Tyche 13 (1998) 260–261, I argued that in P.Egypt. Mus. inv. SR 3066(8) fr. 11, 1, τὸ δίκαιον τοῦ ἀγίου τόπου ἅπα Μιχαηλίου ἀρχαγγέλου (?), the supplement ἀρχαγγέλου should be abandoned, on the grounds that the use of the title ἅπα „with reference to the archangel Michael, or any other angel, is unparalleled, and indeed unlikely“. Even though I would still favour the view that the monastery of the Cairo papyrus was named after a founder called abba/apa Michael(ios), cf. the parallels adduced *ibid.*, I should note that the title ἅπα could have been used with the archangel. An inscription from the monastery of Apa Apollo at Bawit, J. Clédat, *Le monastère et la nécropole de Baouit* (MIFAO 111: Cairo 1999) p. 63 no. II, 3, has ἀπα ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΡΧΗΔΑΓΓΕΛΟΣ.

356. PSI VIII 964

If this Oxyrhynchite text dates to 520/1, cf. P.Heid. VII 401, 16–17 n., which seems likely, then in lines 12–13 one should read τοῦ εἰσιόντος ἔτους | [ρϞη ρξξ τῆς εἰσιούσης] ([... .. τῆς παρούσης] *ed. pr.*) πεντεκαίδεκάτης ἐπινεμήσεως. For Oxyrhynchite era year 198/167 = 520/1, see R. S. Bagnall, K. A. Worp, *The Chronological Systems of Byzantine Egypt* (Zutphen 1978) 86, cf. 36–42. The reason for restoring εἰσιούσης is that the era year was coterminous with the indiction, and a collocation ‘coming year x, present indiction y’ is impossible.

357. SB I 4843: A work contract?

This is a fragmentary contract of the ‘Byzantine period’, probably from Arsinoe. Line 3 speaks of something that will last one year: ἐπὶ ἐνιαυτὸν [, obviously ἐπὶ ἐνιαυτὸν [ἔνα. The expression is common in work contracts, see the examples assembled by A. Jördens, *Arbeitsverträge in der Sammlung des Louvre*, ZPE 64 (1986) 64 n. 1. 3. Line 5 takes us further: the edition prints]είας νομισμ[. This need not conceal Ἀλεξανδρ]είας νομισμ[άτι-, since in such contexts Ἀλεξανδρεία is usually abbreviated. By comparison to P.Heid. V 350, 31–33 (Ars.; 612) ἔσχηκα ὥσπερ | ἐκ προχρείας νομ(ισμάτιον) | ἔν, we may restore προχρ]είας νομισμ[άτι-. (P.Heid. 350, a work contract of a *symmachos*, is also of annual duration, cf. ll. 21–22).

358. SB XIV 11896

The subscriber to this Hermopolite *dialysis* of 425–450 (for the date cf. BL VIII 376) appears to have written Ἀὐρ(ήλιος) Σίμων Ἰσακίου [πεποίημαι τὴν] | διάλυσιν (ll. 12–13). But the restored formula is difficult to admit in a Hermopolite document. In this region,

and in Upper Egypt in general, we expect a construction with ἐθέμην²², whereas πεποίημαι is peculiar to documents from Middle Egypt²³. Accordingly, we should restore [ἐθέμην τήν] | διάλυσιν.

359. SB XVI 12585

This Oxyrhynchite sale for future delivery of 557 is addressed (lines 11–13):

τῷ
[- - -]
[ca. 8 υἱῷ] τοῦ Φιλοξένου

The collocation restored in line 13 is somewhat curious, especially since Philoxenus has not been mentioned earlier in the text (i.e., τοῦ cannot be taken as anaphoric). I suggest that lines 12–13 ran along the lines of *honorific epithet* (cf. *ed. pr.*) + *name* + υἱῷ τοῦ + *epithet* (-)του Φιλοξένου. Cf. e.g. P.Mert. III 124, 2–5 (520) τῷ εὐλαβεστάτῳ - - - Σερήν[ω] - - - υἱῷ τοῦ εὐλαβεστάτου Ἰωσήφ; PSI III 246, 4–5 (526) τῷ θα[υ]-μασιωτάτῳ Γεωργίῳ | υἱῷ τοῦ αἰδεσι[μ(ωτάτου) Πα]πνουθίου; BGU XII 2210, 10–11 (617) Φλαυίῳ Βίκτορι τῷ αἰδεσιμωτάτῳ | υἱῷ τοῦ μακαρίτου Κύρου.

360. SB XVI 12867

In lines 11–12 of this Hermopolite land lease of 584, the edition reads ἐν κλήρῳ] κ[α]λουμ[έν]ῳ Ἰαεθρηδ[. However, on present evidence the expression ἐν κλήρῳ καλουμένῳ seems alien to texts from this area, so that a different formulation should be sought. I suggest restoring ἐν γεωργίῳ, cf. BGU XII 2153, 14 (V), SB XIV 12133, 7 (VI) (*ed. pr.* has ἐν τῷ) γεωργίῳ, but the article is otiose), XVIII 13584, 9 (VI); cf. also BGU XII 2151, 10–11 (476) πρὸς τ[ῷ] γεωρ[ι]γ[ί]ῳ καλο[υ]μέν[ῳ].

361. SB XVIII 13885

The docket (l. 21) of this Arsinoite land lease of 547/62 is typical of such documents from this region: μίσθ(ωσις) (ἀρουρῶν) β πλ(έον) ἔλατ(τον) ἐν πεδίῳ Ψαβαθῶτι ὑπὸ Ἀὐρ(ηλίου) ἄπα Σωεῖτος [πρὸς Αὐ]ρ(ηλίου) Ἰωάννην υἱὸν Παύλ[ου]. A minor correction is necessary: in dockets of this kind, the construction referring to the lessee is invariably introduced by εἰς, not πρὸς²⁴. Read thus [εἰς Αὐ]ρ(ηλίου) Ἰωάννην κτλ.

²² Cf. e.g. P.Lips. 14, 15 (Hermopolis; 391), CPR VI 6, 20, 21 (Herm.; 439), SB VIII 9763, 53, 55 (Herm.; 457–474), P.Princ. II 82, 77, 81, 84, 88 (Lycopolis; 481), P.Cair. Masp. II 67167, 20 (Antinoe; 566–570), P.Mich. XIII 659, 284, 293, 301 (Aphrodito; VI), P.Herm. 31, 27 (Memnonia; VI), SB VI 8988, 105 (Apoll. Mag.; 647).

²³ Cf. P.Oxy. XLIX 3478, 1 (IV?), XVI 1880, 17, 19 (427), BGU I 317, 13 (Ars.; 580/1), P.Lond. I 113.1, 75 (Ars.; VI). An exception may be P.Haun. III 57, 14 (c. 412–415) [ἐθέμ]ην (no provenance has been recorded, but the text may well come from the province of Arcadia).

²⁴ Cf. CPR X 26, 15 (516/32), SB I 4753, 17 (523), SPP XX 142, 25 (543), BGU I 303v, 2 (586), P.Lond. I 113.4, 35 (595), 113.6b, 44 (633), SB VI 9461, 31 (632), 9587, 32 (VI/VII), SB I 4490, 33 (641/56, cf. BL VIII 309), XVI 12481, 26 (668), XVIII 13997, 16 (VII).

(c) *Questions of interpretation*362. CPR XII 32: Two unnoticed *mawālī*

In line 4 of this Coptic list of persons, ΔΠΔΕΛΛΔ ΜΕΟΥΛΔ (Δ)ΛΙ does not mean „Abdallah (Sohn des?) Herrn Ali“, but „Abd Allāh *mawlā* of ‘Alī“: ‘Abd Allāh was a non-Arab, probably Egyptian, convert to Islam, and was identified by his Muslim patron ‘Alī (perhaps read ΜΕΟΥΛ ΔΛΙ?). On the term *mawlā* (= client) see *The Encyclopaedia of Islam*² vi. 874ff., esp. 875–881; on its transliteration in Coptic see J. v. Karabacek, *Zur Kenntnis des Umlautes im Arabischen*, MPER 5 (1892) 61. The same considerations apply to ΧΔΙΡΩΝ ΜΔΥΛΕ ΜΩΧ in line 21 — but I have been unable to find the Arabic equivalents of these names.

363. P.Ant. III 201: Donkeys and *capita*

This sixth-century text contains a list of names, each followed by what *ed. pr.* transcribes as ὄν(ος), and then a figure, often a combination of a cardinal and a fraction. It is described as „An account in which the unit of measurement is apparently the ὄν(ος) = ‘ass load‘“. But this needs correction. The abbreviation ον stands for ὄν(ομα), fiscal *caput*; see P.Lond. IV 1419 introd., P.Apoll. 74 introd., P.Herm. 41, 1 n., P.Sorb. II pp. 30–32. Parallel documents include CPR IX 45–50, where the same abbreviation is used and was also misunderstood, see J. Gascou, *BibOr* 43 (1986) 96, and P.Vindob. Eirene 33. In this light, the document should be understood as a register recording a tax assessment²⁵.

Another interesting feature of the text is that it is a leaf from a documentary codex. It measures 15 (B) × 28 (H) cm; it is broken off at the top, while lower margin is extant to 2.6 cm. The breadth of the piece is the original breadth of the page; the height was surely above 30 cm. This item should be added to the list given by Gascou, *Les codices documentaires égyptiens*, in A. Blanchard (ed.), *Les débuts du codex* = *Bibliologia* 9 (Turnhout 1989) 45–50. So far as I can see, this must be the first documentary codex of Antinoite provenance, although it is also possible that, like other pieces in this collection, the text is Hermopolite.

364. P.Bodl. I 145: Some curious *buccellarii*

This papyrus preserves what seems to be a payroll concerning a number of *buccellarii*. The editor’s „neat, late Byzantine hand“ may be assigned to the first half of the seventh century (cf. plate 60). Line 4 records a payment to Ἰωάννη κ(εν)τ(ηναρίω) βαρτιλων. βαρτιλων is novel. The editor suggested that it may be a form of the otherwise unattested *(ά)βερτίλης „Knapsackbearer“. In Korr. Tyche 230, Tyche 11 (1996) 254, a different view was expressed: „Vorerst sei auf die *ala octava Vandilorum* unter dem *comes limitis Aegypti* in der *Notitia dignitatum*, or. XXVIII 25, hingewiesen: hier liegt also wohl eine Verschreibung für Βανδύλων/Βανδίλων vor“. Even though I have no alternative interpretation to offer, I should note that this drastic emendation (cf. the reservations expressed by B. Kramer, *Urkundenreferat*, APF 43 [1997] 437) is impossible. The papyrus refers to *buccellarii*; a regular army unit such as the *ala octava Vandilorum* would have no place among them. As B. Palme, Korr. Tyche 229, Tyche 11 (1996) 254, has succinctly phrased it, „Στρατιώτης bezeichnet den regulären Soldaten der *militia*, βουκελλάριος hingegen den

²⁵ Inspection of the original shows that in certain cases a short stroke is written above the ν (a.7, 12, 14, 22, b.5, 21); cf. e.g. BGU XII 2143, 2 with Taf. IIIa. The same abbreviation of ὄν(ομα) may also be in evidence in P.Med. inv. 81.6c r, described in *Aegyptus* 77 (1997) 3 (pictured on p. 6): the papyrus has οῦ α, tentatively interpreted as ὄν(ος) ? α.

privat angeheuerten Waffenträger eines Mächtigen“ (see further O. Schmitt, *Die Buccellarii. Eine Studie zum militärischen Gefolgschaftswesen in der Spätantike*, Tyche 9 [1994] 147–174, and I.-M. Cervenka-Ehrenstrasser, J. Diethart, *Lex.Lat.Lehn.*, II, pp. 181–183).

365. P.Lond. copt. I 1114: An unnoticed *vice-dominus*

This is a letter written in Coptic but whose address is in Greek. It is addressed to a man with the titles: τω μεγ^α κομ^ε S αντιγ

For the editor (W. E. Crum) αντιγ remained obscure (it receives no entry in the index), but papyri published since have shown that it stands for άντιγ(εούχφ). For the term, cf. P.Lond. IV p. 457 n.a (on P.Lond. 1529, 7, also published by Crum a few years later), P.Oxy. LVI 3871, 6 n., LIX 4008, 6 n. The address should therefore be expanded to read:

τῷ μεγ(αλοπρεπεστάτῳ) κόμει(τι) (καὶ) άντιγ(εούχφ).

366. SB XVI 12280: ὁμοῦ and ὁμοίως

This Vienna papyrus preserves a short account of income and expenditure assigned to the sixth century. It has been read as follows:

(ὕπερ) μη(νός) Μεσ(ορή) β [ίνδι]κτί(ονος) (κεράτια) κα ἰ ιο'
(καὶ) ὁμοῦ (κεράτια) δ ὁ(μοῦ) (κεράτια) κε ἰ ιο'.
ἀφ' (ᾶν) (ὕπερ) Ἐὐλογίου (κεράτια) ιζ.

The first ὁμοῦ is curious: the adverb is usually employed to indicate the ‘total’, cf. the ‘second’ ὁ(μοῦ), not a further entry in an account. A check of the published photograph (Anagennesis 2 [1982] pl. XIII) resolves the difficulty: the papyrus has ομοι, that is, ὁμοί(ως). The abbreviation stroke is ligatured to the foot of iota, which results in a shape resembling upsilon.

The part relating to the expenses also requires correction. For Ἐὐλογίου read χόρτου, and for ιζ read ις.

367. SB XVIII 13272: A ghost fraction

In this eighth-century tax-receipt, the sum paid is taken to be [νο(μίσματα) τρία] ἑνδέκατον (line 3); the summary as edited reads γί(νεται) νο(μίσματα) γ ἰά (line 4). But 1/11 is not among the known fractions of the solidus. The published photograph (APF 33 [1987] Abb. 19) shows the exception to be illusory: the papyrus reads δωδέκατον in line 3, and ἰβ' in line 4.

368. SPP III 369: The acting *logistes* Hermogenes again?

Hermogenes, an acting *curator civitatis*, is known from SPP VIII 1010, a text „wahrscheinlich“ aus Hermopolis], assigned to the fourth/fifth century: π(αρά) Ἐρμογένης (l. -ένους) διοικ(ούντος) τὴν λογι(στείαν) (line 1), Ἐρμογένης διαδεχ(όμενος) τὴν λογι(στείαν) (line 3)²⁶. SPP III 369, „angeblich“ from Hermopolis, may furnish a further example: in ll. 4–5 *ed. pr.* reads]ογένης διαδεχ(όμενος) ἰ τὸν λογ[; a restoration Ἐρμ]ογένης διαδεχ(όμενος) τὸν λογ[ιστὴν is tempting enough.

369. SPP VIII 1069: χωρ(ία) and χωρ(ήματα)

The text is an order to pay a sum of money for the transportation of a number of animals

²⁶ This papyrus is also of interest for the equation διοικῶν = διαδεχόμενος (τὴν λογιστείαν). Cf. P.Oxy. LXIII 4363, 4–6 n.

μεταφ(ερόντων) (cf. BL IX 341) χάρακ(ας) ἀπὸ Σεβεννύταν εἰς χωρρ()

Ψευεναφρεως τῆς μακαρίας τῆς παρθένου | ρύσ(εως) ιβ ἰν(δικτιόνος).

Ed. pr. tentatively resolved χωρρ to χωρ(ία), but this was later changed to χωρ(ήματα) (BL VI 194). χωρ(ία), however, may be retained, since it fits the context; the word may be understood to denote vineyards (χωρία ἀμπελικά), cf. R. S. Bagnall, CE 74 (1999) 329–333, which suits the context.

(d) Redating Some Coptic Tax Receipts from *Jême*

370. OMH²⁷ 346

This receipt records that a certain George son of Abraham paid one solidus for his poll-tax (διάγραφον) ΣΙΔΕΥΤΕΡΔ | ΚΑΤΔΒΟΛΗ | ΝΤΡΟΜΠΕ ΠΡΩ^Τ ‘in the second *katabole*²⁸ of the first year’ (lines 4–5), the date being Π^Χ Ε ΙΝΔ Δ (l. 5). On the face of it, the payment was made on the last day of indiction year 1 (Pachon 5 = 30 April; the new indiction started on Pachon 6 = 1 May), on which the tax was actually due. But Plate V allows reading the indiction figure as Β²⁹; accordingly, the date of the text may be converted to 8 June 718³⁰. The tax was paid one calendar year after the end of the year on which it was due: this is the widest gap between the dates of the assessment and payment attested so far in the OMH texts³¹.

371. Abbreviated Phaophi

OMH 248, 249, 250, 252, and 357 attest dates in a month which the editors interpreted as ‘Phamenoth?’ (see pp. 33 ff.): Ph. 1, ind. 3; Ph. 15, ind. 2; Ph. 20, ind. 3; Ph. 9, ind. 3; Ph. 2, ind. 1. Their hesitation presumably stems from the fact that the name of the month is abbreviated, but the abbreviation is different from that used to indicate Phamenoth elsewhere: it consists of a φ with an ω written across the lower part of its stem. This, however, is a standard way of abbreviating φλωφι in Greek as well as in Coptic documents; for a Coptic text where the equivalence is beyond doubt, see P.Bal. 290, 15. Accordingly, the

²⁷ E. Stefanski†, M. Lichtheim, *Coptic Ostraca from Medinet Habu*, Chicago 1952.

²⁸ I have intentionally avoided translating the term καταβολή, as this would need a special treatment. At the moment, the reader may be referred to F. Morelli, *Sei καταβολαί in P.Bodl. I 107*, ZPE 115 (1997) 199–200, and *Tre registri fiscali del periodo arabo*, Eirene 34 (1998) 165–168.

²⁹ Incidentally, at the end of line 5 instead of ΠΡΩ^Τ ΓΙ/Ρ Δ read ΠΡΩ^Τ/ΓΙ/Δ; the crossbar of Τ is ligatured to the downstroke marking the contraction. The absence of the solidus indication may be paralleled by e. g. OMH 253. Also, in OMH 348, 7 read ΓΙ/Ν^Ο Β/ in place of ΓΙ/Β/; the edition’s Ρ is in fact a very narrow Ν, while the supralinear bar can be read as a tiny Ο.

³⁰ The conversion of the date relied on the fact that the receipt is signed by Psate son of Pisrael, on whom see W. C. Till, *Datierung und Prosopographie der koptischen Rechtsurkunden aus Theben* (SB Wien 240.1, 1962) 185–187, and P. E. Kahle, *Zu den koptischen Steuerquittungen, in Festschrift zum 150jährigen Bestehen des Berliner Ägyptischen Museums* (Berlin 1974) 283.

³¹ I have taken into account only those receipts that refer to καταβολαί. See further K. A. Worp, *Coptic Tax Receipts: An Inventory*, Tyche 14 (1999) 319–320.

dates of the five ostraca should be 29 Sept. 719 (OMH 248), 12 Oct. 718 (OMH 249), 18 Oct. 719 (OMH 250), 7 Oct. 719 (OMH 252)³², and 29 Sept. 717 (OMH 357)³³.

Similarly, in OIM 30023³⁴ the abbreviation should be resolved as $\phi(\lambda)\omega(\phi)$, not as $\phi(\lambda\mu\epsilon\eta)\omega(\theta)$, and the text be dated to 17 October 719³⁵.

372. KSB I 263: An old misprint carried over

This text appears to be dated $\epsilon\pi\iota\phi \Gamma \text{IN}\Delta^{\circ} //$. This carries over a misprint of the *ed. pr.*; the published photograph shows that the indiction figure was in fact written on the ostrakon: $\text{IN}\Delta^{\circ} / \text{I}$ ³⁶. The date should correspond to 27 June 726³⁷.

Nikolaos GONIS

³² The four texts are signed by the *lashane* Ananias and Viktor, on whom see Till, *op. cit.* 55–56 and 227 (cf. 228) respectively.

³³ The text is signed by Psate Pisrael, on whom see above n. 30.

³⁴ *Ed. pr.* BASP 29 (1992) 92 with plate 23a.

³⁵ For a similar problem in OMH 238, where $\phi(\lambda)\omega(\phi)$ is to be read in place of *ed. pr.*'s $\phi(\lambda\mu\epsilon\eta)\omega(\theta)$, see A. Boud'hors, CRIPEL 18 (1996) 163 n. 20.

³⁶ See F. Hintze, *Koptische Steuerquittungostraka*, in: *FS BÄgMus* 278 (no. 21) and Tafel 39e, and cf. already Worp, *loc. cit.* 314 n. 18.

³⁷ Cf. Kahle, *loc. cit.* 284 (on the scribe John son of Lazarus).